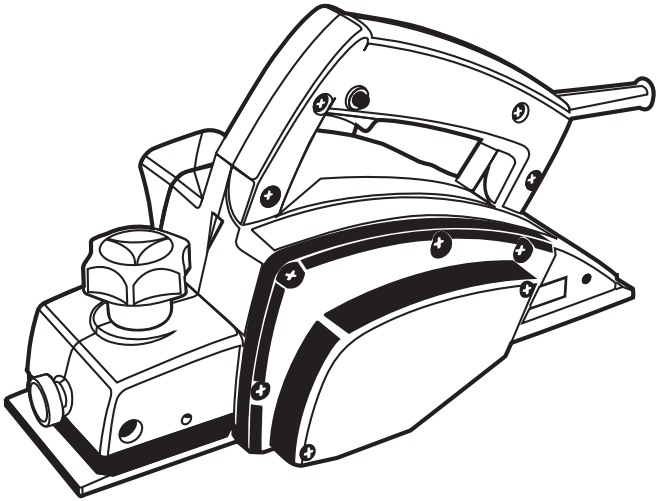
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



此虚线框内不印刷

物料编码：		
90240601134		
标记	处数	ECN编号
设 计		
校 对		
审 核		
批 准		
日 期		2024-10-10
材质		70g 双胶纸 A5 SIZE
		本零件须符合东成环保要求

注意：
①制作过程中，如需调整，请与我司包装组沟通确认；
②图纸上红色框与红色@只作为修改处标记，**勿印刷！！**

Изображения, рисунки и фотографии могут немного отличаться из-за постоянного улучшения продукта, см. конструкцию вашего устройства.

AMB82

РУБАНОК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

RU

RU

Перед использованием внимательно прочитайте и примите к сведению данную инструкцию.

Общие предупреждения по безопасности при работе с электроинструментом

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ознакомьтесь со всеми рекомендациями по безопасному проведению работ, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями для данного инструмента. *Несоблюдение нижеприведенных указаний может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.*

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термином «электроинструмент» в инструкции обозначается электроинструмент, работающий от сети (проводной) или от аккумулятора (беспроводной).

1) Безопасность в рабочей зоне

a) **Рабочая зона должна быть чистой и хорошо освещенной.** *Работа в загроможденных или темных помещениях приводит к несчастным случаям.*

b) **Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** *Во время работы электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или дыма.*

c) **Во время работы с электроинструментом не подпускайте детей и посторонних лиц.** *Отвлекаться во время работы с электроинструментом опасно.*

К использованию Электроинстурмента допускаются лица не моложе 16 лет, прошедшие медицинский осмотр, обучение безопасным методам работы, проверку знаний по вопросам охраны труда, имеющие практические навыки работы с электроинструментом, внимательно ознакомившиеся с данной инструкцией.

2) Электробезопасность

a) **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не модифицируйте вилку. Не используйте штепсель-переходники с заземленными (заземляющими) электроинструментами.** *Соблюдение этих правил снижает риск поражения электрическим током.*

b) **Избегайте контакта тела с заземленными или зануленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, печи и холодильники.** *Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено или занулено.*

c) **Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги.** *Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.*

d) **Используйте сетевой шнур только по назначению. Не используйте шнур для переноски, не тяните за шнур, чтобы поднять электроинструмент или выключить из розетки. Защищайте сетевой шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей.** *Поврежденный или запутанный сетевой шнур повышает риск поражения электрическим током.*

e) **При работе с электроинструментом на открытом воздухе применяйте только пригодные для этого удлинительные кабели.** *Применение пригодного для работы на открытом воздухе удлинительного кабеля снижает риск поражения электрическим током.*

f) **Если работа с электроинструментом во влажном помещении неизбежна, используйте источник питания с устройством защитного отключения (УЗО).** *Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.*

3) Личная безопасность

a) **Будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотических веществ, алкоголя или лекарственных средств.** *Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.*

b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защиту для глаз.** *Защитные средства, такие как противопылевая маска, нескользящая обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат количество травм.*

c) **Примите меры для недопущения непреднамеренного запуска. Перед подключением к источнику питания и/или вставкой аккумулятора, подъемом или переноской инструмента убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении.** *Несоблюдение*

техники безопасности при переноске электроинструмента или подключение к источнику питания включенного электроинструмента может привести к несчастным случаям.

d) **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** *Гаечный ключ или ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.*

e) **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** *Так вы сохраните контроль над электроинструментом в непредвиденных ситуациях.*

f) **Носите подходящую рабочую одежду. Запрещено носить свободную одежду или украшения. Волосы, одежду и перчатки необходимо держать на расстоянии от движущихся частей.** *Движущиеся части могут захватить свободную одежду, украшения и длинные волосы.*

g) **Если предусмотрены устройства для подключения средств удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом.** *Использование пылеуловителей позволяет снизить риск, связанный с воздействием пыли.*

h) **Даже при частой работе с привычным оборудованием нельзя игнорировать правила безопасности при работе с ним.** *Любое неосторожное действие может в один момент привести к серьезной травме.*

4) Применение электроинструмента и обращение с ним

a) **Не нужно применять силу при использовании электроинструмента. Для работы нужно использовать правильный электроинструмент.** *Правильно подобранный электроинструмент, используемый на рекомендуемой для него скорости, поможет выполнять работы лучше и безопаснее.*

b) **Нельзя использовать электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его.** *Электроинструмент с неработающим выключателем создает опасность и подлежит обязательному ремонту.*

c) **Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или подготовкой электроинструмента к хранению необходимо отключить его от сети и снять аккумулятор.** *Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.*

d) **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте и не допускайте к работе с ними лиц, не умеющих с ними обращаться или не знакомых с данной инструкцией.** *Использование электроинструмента неопытными лицами может быть опасным.*

e) **Электроинструменты необходимо обслуживать. Проверяйте движущиеся части на наличие смещения или заедания, неисправности и других условий, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Поврежденный электроинструмент подлежит обязательному ремонту.** *Многие несчастные случаи вызваны недостаточным техническим обслуживанием электроинструмента.*

f) **Постоянно следите за остротой режущих инструментов и содержите их в чистоте.** *Острые режущие насадки реже заедают и ими проще управлять.*

g) **Используйте электроинструмент, комплектующие, насадки и т. д. в соответствии с данной инструкцией, с учетом условий труда и выполняемой работы.** *Ненадлежащее использование электроинструмента может привести к опасным ситуациям.*

h) **Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата всегда были сухими, чистыми и на них не было следов масла или смазки.** *Скользкие рукоятки и поверхности захвата не обеспечивают безопасное и надежное управление инструментом в непредвиденной ситуации.*

5) Техническое обслуживание

a) **Техническое обслуживание производится только сотрудниками авторизированного сервисного центра с использованием запасных частей, идентичных заменяемым.** *Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.*

Инструкции по технике безопасности при работе с рубанками

a) **Прежде чем положить инструмент, дождитесь, пока нож не остановится.** *Открытый вращающийся нож может зацепиться за поверхность и привести к потере управления и серьезным травмам.*

b) **Держите электроинструмент за изолированные поверхности, так как ножи рубанка могут попасть на свой собственный**

шнур. *Контакт режущего инструмента с токонесущим проводом передаст напряжение на открытые металлические части электроинструмента, что приведет к удару пользователя током.*

c) **Надежно закрепите обрабатываемую деталь с помощью зажимов или других устройств к устойчивой поверхности.** *Удерживание заготовки рукой или прижатой к телу делает ее неустойчивой и может привести к потере контроля.*

Предупреждение об использовании штепсельной вилки стандарта UK:
Инструмент оснащен штепсельной вилкой по стандарту BS 1363-1 с внутренним предохранителем по стандарту BS 1362.
Если вилка не подходит к вашим розеткам, необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для замены на подходящую. Номинал предохранителя новой вилки должен быть таким же, как у оригинальной.
Во избежание поражения электрическим током прежнюю вилку необходимо утилизировать.
Категорически запрещается использовать прежнюю вилку на другом инструменте.

Срок службы изделия составляет 5 лет, по истечении 5 лет, изделия могут представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде.

ВНИМАНИЕ

Перед зарядкой ознакомьтесь с инструкцией.

Двойная изоляция

Технические характеристики

Данный продукт предназначен для использования в обычных условиях окружающей среды для шлифования металлических материалов методом волокнисто-армируемых чашевидных абразивных дисков.
Продукт широко применяется в обработке металла и строительных материалов.
Инструмент предназначен для строгания, шпунтовки, снятия фаски с древесины и других операций.
Он широко используется для отделки домов, зданий, в деревообработке и в других областях.

В таблице ниже приводятся рабочие и технические характеристики инструмента.

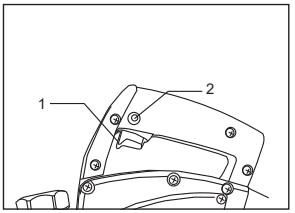
Модель	AMB82
Номинальная входная мощность	500 Вт
Частота вращения без нагрузки	16000 об/мин
Макс. ширина строгания	82 мм
Макс. глубина строгания	1 мм
Масса нетто	2,9 кг

*В связи с тем, что программа исследований и разработок продолжается, приведенные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

▪ **Действие выключателя**
Чтобы запустить инструмент, просто нажмите и удерживайте кнопку выключателя. Для останова отпустите кнопку выключателя. Для длительной непрерывной работы на выключатель и затем на кнопку блокировки. Чтобы остановить инструмент в заблокированном положении, полностью нажмите на выключатель, а затем отпустите.

Внимание! Перед вставкой вилки в розетку обязательно проверьте работу выключателя: при отпускании он должен возвращаться в положение «ВЫКЛ».



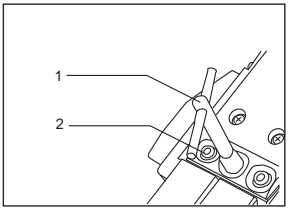
1. Модель
2. Кнопка блокировки

(рис. 1)

▪ Снятие лезвий

Чтобы снять лезвия с ножевого вала, открутите три крепежных болта торцевым ключом (против часовой стрелки). Крышка ножевого вала снимется вместе с лезвиями.

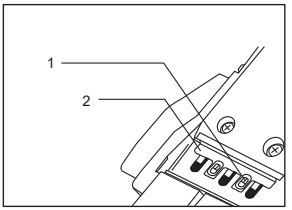
При установке лезвий сначала очистите их от стружки или посторонних предметов, прилипших к ножевому валу или лезвиям.



1. Торцевой ключ
2. Болт с шестигранной головкой

(рис. 2)

После снятия крышки лезвия с помощью крестообразной отвертки открутите винт с крестообразным шлицем и снимите регулировочную пластину, а затем извлеките лезвия.



1. Винт с крестообразным шлицем
2. Регулировочная пластина

(рис. 3)

Внимание! Перед установкой и снятием лезвий убедитесь, что инструмент выключен и отключен от сети. При установке и снятия лезвия соблюдайте технику безопасности.

▪ Установка лезвий

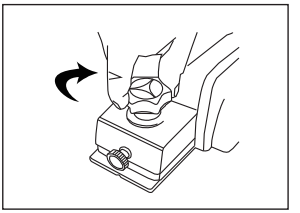
При установке лезвий выполните вышеописанные действия в обратном порядке.

Лезвия устанавливают таким образом, чтобы они были параллельны поверхности заднего основания, иначе это повлияет на качество обрабатываемой поверхности.

▪ Регулировка глубины строгания

Поверните регулировочную ручку в направлении, указанном стрелкой на рисунке (по часовой стрелке), чтобы значок треугольника показывал на нужную отметку на шкале.

Глубину строгания можно регулировать в диапазоне от 0 до 1 мм.

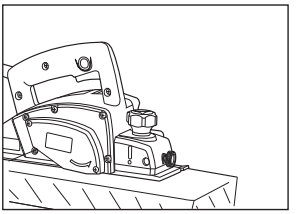


(рис. 4)

▪ Работа рубанком

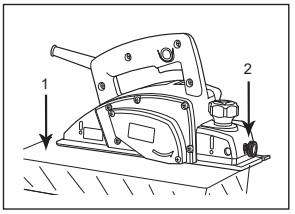
Сначала положите инструмент передним основанием ровно на поверхность обрабатываемой детали, не допуская контакта с лезвиями. Включите и подождите, пока лезвия не выйдут на полную скорость. Затем осторожно передвиньте инструмент вперед. В начале строгания прилагайте давление на переднюю часть инструмента.

Для грубой обработки глубину строгания можно увеличить, а для качественной финишной обработки следует уменьшить глубину и двигать инструмент медленнее.



(рис. 5)

При обработке конца детали давите на заднюю часть инструмента, чтобы инструмент не врезался в материал.

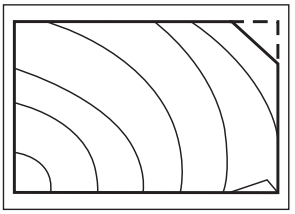


1. Конец
2. Начало

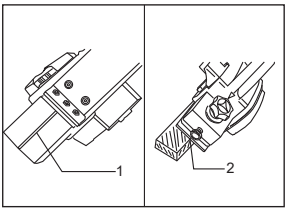
(рис. 6)

▪ **Снятие фасок**

Чтобы снять фаску, как показано на рисунке, совместите V-образный паз в переднем основании с краем обрабатываемой детали и сострогайте его.



(рис. 7)

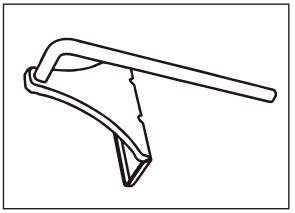


1. V-образный паз
2. Совмещение

(рис. 8)

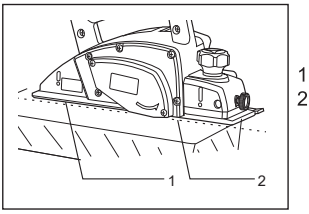
▪ **Шпунтовка**

Для создания пазов, как показано на рисунке, используется линейка.



(рис. 9)

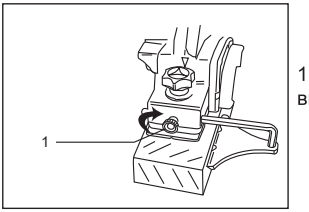
Нарисуйте линию разреза на обрабатываемой детали. Вставьте линейку в отверстие в передней части инструмента. Совместите кромку лезвия с линией разреза.



1. Кромка лезвия
2. Линия резки

(рис. 10)

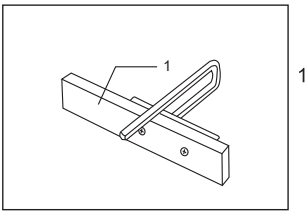
Отрегулируйте линейку так, чтобы она касалась стороны обрабатываемой детали, затем закрепите ее, затянув винт.



1. Установочный винт

(рис. 11)

Возможно, вы захотите увеличить длину линейки дополнительным куском дерева.

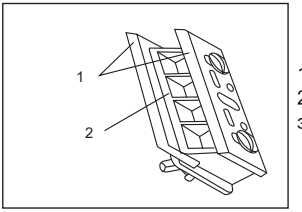


1. Дерево

(рис. 12)

▪ **Заточка лезвий рубанка**

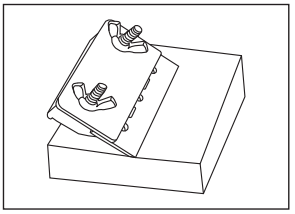
Для получения лучшего результата всегда держите лезвия острыми. Снимите лезвия и установите их в держатель для заточки, как показано на рисунке, чтобы оба лезвия рубанка можно было заточить под одним углом.



1. Лезвия рубанка
2. Держатель заточки

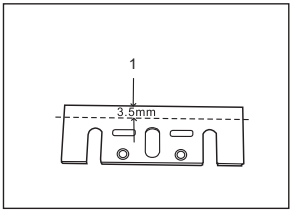
(рис. 13)

При заточке используйте дополнительный точильный камень. Скошенная кромка лезвий должна полностью контактировать с точильным камнем. Частота заточки зависит от типа обрабатываемой древесины и глубины строгания. Как правило, рубанок затачивают каждый раз после обработки древесины длиной 500 метров.



(рис. 14)

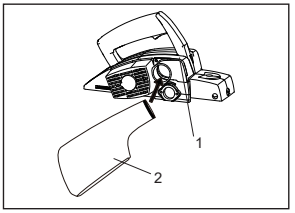
Припуск на обработку рубанка составляет 3,5 мм. Лезвия нельзя использовать, если его общая ширина лезвия уменьшилась до 24,5 мм.



1. Припуск на обработку
(рис. 15)

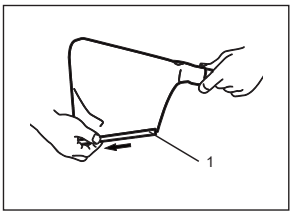
Внимание! Перед заточкой погрузите точильный камень в воду. Перед использованием точильный камень следует выправить.

Подсоединение пылесборника (дополнительные принадлежности)



1. Отверстие для сбора пыли
2. Пылесборник
(рис. 16)

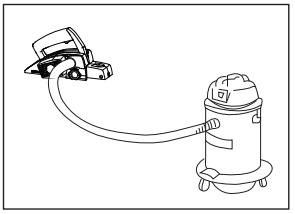
Для инструментов с отверстием для сбора пыли
Пылесборник крепится к коническому отверстию для сбора пыли. Для установки пылесборника сильно вдавите его в отверстие для сбора пыли так, чтобы он встал на место.



1. Пограничная накладка
(рис. 17)

Когда пылесборник заполнится примерно наполовину, выньте его из инструмента и из крепления. Опорожните и аккуратно постучите по нему, чтобы удалить налипший на внутреннюю поверхность мусор

Подключение пылесоса
Для уборки можно использовать пылесос Dongcheng, который подключается к вашему инструменту. Подсоедините шланг пылесоса к отверстию для сбора пыли, как показано на рисунке.



(рис. 18)

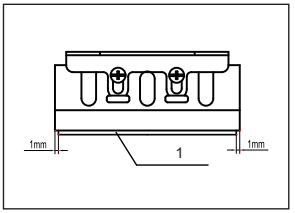
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

▪ Внимание! Перед выполнением проверки или технического обслуживания убедитесь, что инструмент выключен и отключен от сети.

▪ Установка лезвий

Использование затупившихся или поврежденных лезвий снижает эффективность обработки и приводит к перегрузке двигателя. Поэтому лезвия необходимо чаще затачивать или заменять.

Внимание! Для установки лезвий сначала очистите их от стружки и посторонних предметов. Вставьте приводную часть направляющей пластины, установленной на лезвии, в плоский паз в держателе лезвия. Установите лезвие так, чтобы обе его стороны выступали примерно на 1 мм за край держателя лезвия.



1. Лезвие

(рис. 19)

▪ Эксплуатация

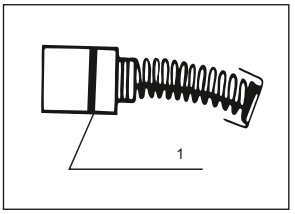
Основания и регулировочная ручка прошли прецизионную обработку для обеспечения высокой точности. Грубое обращение с этими деталями или механические удары по ним повлияют на точность и эффективность работы инструмента. Обращаться с этими деталями или компонентами следует с особой осторожностью.

▪ Проверка крепежных винтов.

Всегда проверяйте, плотно ли затянут крепежный винт. Если обнаружится, что винт ослаблен, его следует немедленно затянуть снова во избежание несчастных случаев.

▪ Проверка угольных щеток

Регулярно снимайте угольные щетки для осмотра. Следите за чистотой угольных щеток и тем, Следите за чистотой угольных щеток и тем, чтобы они свободно входили в держатели. Обе угольные щетки необходимо заменять одновременно.

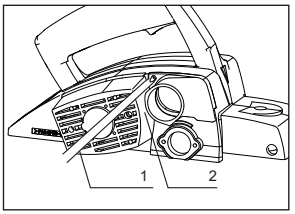


1. Ограничительная отметка

(рис. 20)

▪ **Замена угольных щеток**

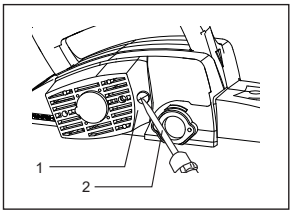
С помощью отвертки снимите крышку для защиты от стружки.



1. Отвертка
2. Крышка для защиты от стружки

(рис. 21)

С помощью отвертки снимите колпачки держателей щетки, выньте изношенные угольные щетки, вставьте новые и установите колпачки держателей щетки.



1. Колпачок угольной щетки
2. Отвертка

(рис. 22)

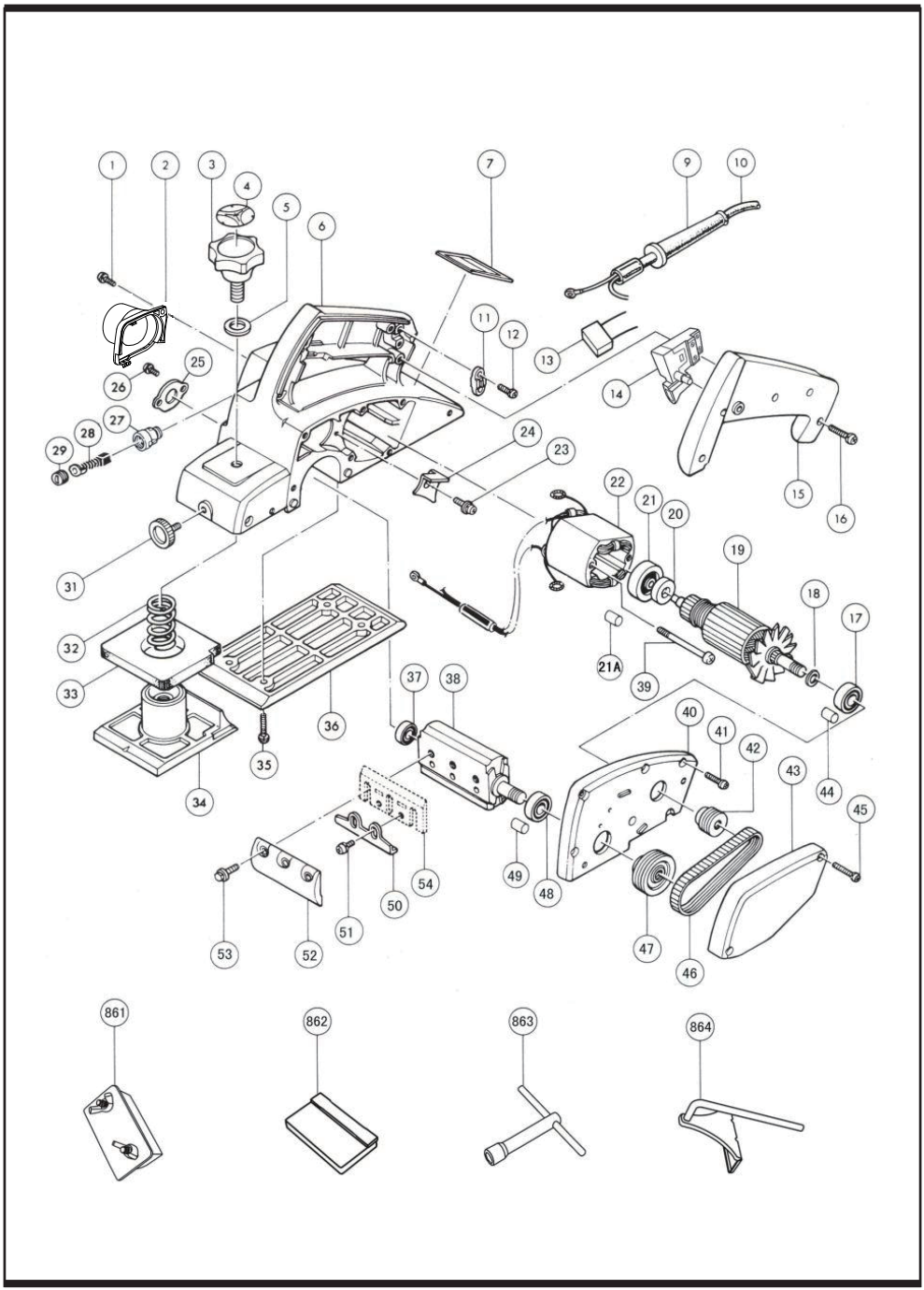
Во избежание угрозы безопасности замену шнура питания (при необходимости) должен выполнять изготовитель или его представитель.

ПОЯСНЕНИЯ К ЧЕРТЕЖУ ОБЩЕГО ВИДА

1	Винт самонарезающий с полукруглой головкой ST4,2×15	27	Держатель угольной щетки
2	КРЫШКА ДЛЯ СТРУЖКИ	28	УГОЛЬНАЯ ЩЕТКА
3	Регулировочная ручка	29	КРЫШКА ДЕРЖАТЕЛЯ ЩЕТКИ
4	Шкальный диск	31	СТОПОРНЫЙ ВИНТ
5	Шайба 25×10,3×1	32	Пружина сжатия
6	Корпус двигателя	33	Резиновая прокладка
7	Заводская табличка	34	ПЕРЕДНЕЕ ОСНОВАНИЕ
9	Оболочка шнура	35	Винт самонарезающий с полукруглой головкой ST5×16
10	Шнур	36	Заднее основание
11	КОМПЕНСАТОР НАПРЯЖЕНИЯ	37	Шариковый подшипник 608DD
12	Винт самонарезающий с полукруглой головкой ST4,2×15	38	Барабан
13	Конденсатор	39	Винт самонарезающий с полукруглой головкой ST4,2×60
14	Выключатель	40	Держатель подшипника
15	Крышка ручки	41	Винт самонарезающий с полукруглой головкой ST4,2×25
16	Винт самонарезающий с полукруглой головкой ST4,2×20	42	Шкив для клинового ремня
17	Шариковый подшипник 6000ZZCG7E/NSS	43	КРЫШКА РЕМНЯ
18	Шайба (10×21×0,5)	44	Резиновый штифт (5×6,7 мм)
19	Якорь в сборе	45	Винт с полукруглой головкой M4×25 (с пружинной и плоской шайбой)
20	Изолирующая шайба	46	Поликлиновый ремень
21	Шариковый подшипник 627S	47	Шкив для клинового ремня
21 A	Резиновый штифт (4×9,5 мм)	48	Шариковый подшипник 6000VV
22	Статор в сборе	49	Резиновый штифт (5×6,7 мм)
23	Винт самонарезающий с полукруглой головкой ST4,2×15	50	Регулировочная пластина
24	ПЕРЕГОРОДКА	51	Винт с полукруглой головкой M4×5 (с плоской шайбой)
25	КРЫШКА ПОДШИПНИКА	52	Набор дисков барабана
26	Винт самонарезающий с полукруглой головкой ST4,2×8	53	Болт с шестигранной головкой и буртиком M6×18

ПОЯСНЕНИЯ К ЧЕРТЕЖУ ОБЩЕГО ВИДА

54	Лезвие		
861	Держатель для заточки		
861	Барашковая гайка M6		
	Болт с круглой головкой и квадратным подголовком M6×30		
	Пластина для держателя для заточки		
862	Измеритель лезвия		
863	Торцевой ключ 9		
864	Направляющая пластина в сборе		


1
2
3
4
5
6
7
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
21A
22
23
24
25
26
27
28
29
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
861
862
863
864

Комплектация
AMB82

Номер	Название аксессуаров	количество	единица
1	Рубанок электрический	1	Шт.
2	Торцевой ключ	1	Шт.
3	Направляющая пластина	1	Шт.
4	Держатель заточки	1	Шт.
5	Калибр лезвия	1	Шт.
6	Угольные щетки	1	Комплект
7	Инструкция	1	Шт.
8	Гарантийный талон	1	Шт.

Импортер: ООО «ВсеИнструменты.ру»
Адрес: Россия, 109451, г. Москва, ул. Братиславская, д. 16, корп.1, пом. 3
Телефон: 8 800 550 37 70
Электронная почта по общим вопросам: info@vseinstrumenti.ru
Электронная почта для официальных претензий: op@vseinstrumenti.ru
Назначенный срок службы: 5 лет
Срок гарантии: 1 год
Страна производства: Китай
Изготовитель: : Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co., Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu Province, P.R. China
Тел: +86-400-182-5988
Факс: +86-513-83299608
Дата производства изделия: указана на изделии

90240601134/2024.10/NO.2